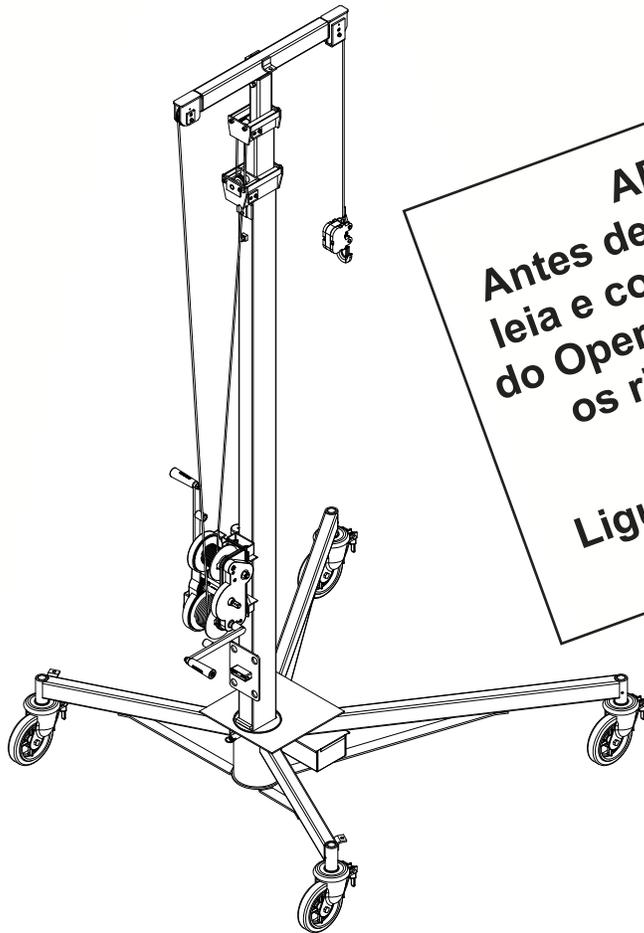

MANUAL DO OPERADOR

Série-R Roust-a-Bout



ADVERTÊNCIA
Antes de operar este elevador,
leia e compreenda este Manual
do Operador. Familiarize-se com
os riscos potenciais desta
unidade.

Ligue para a **SUMNER** se tiver
quaisquer dúvidas

SUMNER

EUA

7514 Alabonson Road
Houston, TX 77088
phone: 281-999-6900
fax: 281-999-6966

Canadá

75 Saltsman Drive, Unit 5
Cambridge, ON N3H 4R7
phone: 519-653-5300
fax: 519-653-5305

Reino Unido

Unit 16A, Blackpole Trading Estate East
Blackpole Road
Worcester WR3 8SG
phone: +44 (0)1905 458333
fax: +44 (0)1905 458222

ÍNDICE

Instruções de Segurança para o Operador	4
Especificações	5
Instruções para Montagem	6-11
Movimentação do Roust-a-Bout para a área de trabalho (sem carga) ..	6
Movimentação do Roust-a-Bout (com carga).....	6
Elevação do Mastro.....	6-7
Fixação do Cabo de Elevação ao Objeto.....	7
Elevação da Carga.....	7-8
Arriamento da Carga.....	8
Arriamento do Mastro.....	8
Remoção do Mastro.....	8-9
Freios de Rodízio.....	9
Guarda do Punho.....	9
Pino de Cisalhamento.....	9
Opcionais: Extensão da Cabeça em T.....	9-10
Instruções do cabo de estai do Modelo R-250.....	11
Instruções para Manutenção	12
Manutenção do Guincho.....	12
Troca dos Cabos.....	12
Manutenção Geral.....	12
Solução de Problemas	13
Registro de Manutenção	14

RESPONSABILIDADES DO PROPRIETÁRIO

Em toda esta publicação, as palavras ADVERTÊNCIA, CUIDADO e IMPORTANTE serão usadas para alertar o usuário sobre instruções especiais relativas à uma operação em particular que possa ser perigosa caso realizada incorretamente ou descuidadamente.

OBSERVE-AS CUIDADOSAMENTE !!

ADVERTÊNCIA



Riscos ou práticas inseguras que possam resultar em grave lesão pessoal ou óbito.

CUIDADO



Riscos ou práticas inseguras que possam resultar em lesão pessoal leve, dano ao produto ou propriedade.

IMPORTANTE



Indica informações ou instruções que são necessárias para operação e/ou manutenção adequada.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O OPERADOR



IMPORTANTE

Leia e compreenda o Manual do Operador antes de usar o Roust-A-Bout



Inspecione o Cabo antes do uso. Não opere caso o cabo esteja desfiado, desgastado ou danificado.



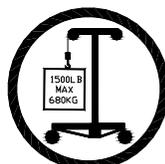
Nunca deixe alguém sob uma carga elevada



Use somente sobre superfície firme nivelada. Mantenha a área de trabalho sem desordem e detritos.



Nunca deixe a Roust-A-Bout desguarnecida com uma carga elevada.



Teste o equilíbrio da carga antes da elevação. Não exceda a capacidade nominal de carga. Nunca use dois unidades Roust –A– Bouts para elevar uma carga que exceda a capacidade de um único elevador.



Não suba ba Roust-A-Bout ou coloque carga lateral no mastro.



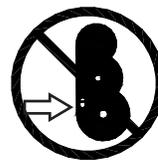
Mantenha-se afastado dos cabos e obstruções suspensas.



Não opere durante tempestades.



não opere em ventos de rajada.



Nunca abaixe a carga usando alavanca de queda livre. Deixe a alavanca engrazada sempre sob condições carregadas.

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA PARA O OPERADOR (CONTINUAÇÃO)



Não use Roust-A-Bout acima de 20 pés (6,1 m) sem usar cabos de estai.



Nunca eleve uma carga sobre sapatas curtas a menos que um contrapeso igual à carga seja aplicado às sapatas longas.



Não puxe ou arraste a carga.

Não movimente o Roust-A-Bout puxando na linha de carga.

Não levante ou arrie cargas acima de 500 lb (225 kg) elevando os mastros.

Não use acessórios com o Roust-A-Bout que são fornecidos pelo fabricante.



Use vestimenta adequada. Deve ser usado capacete, botas de segurança e luvas como uma precaução enquanto operando este elevador.

Evite manobra indevida em torno do equipamento e mantenha os transeuntes a uma distância segura. Não deixe que crianças operem esta unidade e mantenha-as sempre fora das áreas de trabalho.

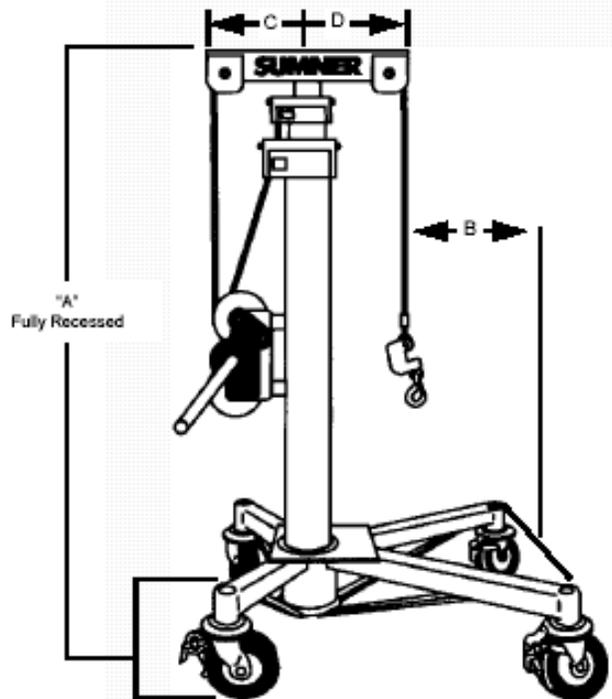
Sempre coincida a Base e a Cabeça em T com o modelo correto do Roust-A-Bout.

ESPECIFICAÇÕES

Modelo	Capacidade Máxima de Elevação	Altura Máxima
R-100	1500 lbs (680 kg)	15' 2-1/2" (4.6 m)
R-150	1500 lbs (680 kg)	15' 2-1/2" (4.6 m)
R-180	1500 lbs (680 kg)	17' 11-5/8" (5.5 m)
R-25	1500 lbs (680 kg)	25' 3/8" (7.6 m)

*Limite de 1.000 lb. (455 kg) (todos modelos) com Barra de Extensão de Cabeça em T

Para **DIMENSÕES GERAIS**, consulte a ilustração e a tabela abaixo.



Modelo	A	B	C	D	Dimensões da Base	Peso da Remessa.
R-100	79" 200 cm	20" 50 cm	12" 30 cm	12" 30 cm	32 x 40 80 x 100 cm	311 lb 140 kg
R-150	79" 200 cm	20" 50 cm	12" 30 cm	12" 30 cm	40 x 40 100 x 100 cm	311 lb 140 kg
R-180	126" 320 cm	25" 63 cm	14.5" 36 cm	14.5" 36 cm	50 x 50 125 x 125 cm	337 lb 153 kg
R-250	119" 302 cm	30" 75 cm	17.5" 44 cm	17.5" 44 cm	60 x 60 150 x 150 cm	381 lb 170 kg

INSTRUÇÕES PARA MONTAGEM

1. Vire a base de cabeça para baixo.
2. Insira os quatro rodízios nas sapatas da base.
3. Prenda os rodízios na base instalando os quatro parafusos de ajustagem fornecidos e em seguida aperte com chave allen. Assegure-se de que o parafuso fique apertado na haste do rodízio.
4. Inverta a base e trave os freios de rodízio.
5. Insira o conjunto da maste no soquete do conjunto da base com guincho 1a traseira da base sendo a lateral da base com as sapatas mais curtas.
6. Assegure-se de que a trava da base esteja engrazada.
7. Alivie a tensão no cabo de içamento girando o eixo inferior no guincho no sentido anti-horário. Remova o pino de articulação e a articulação. Agora arrie o cabo de içamento de modo que a extremidade do cabo possa ser alcançada pelo operador.
8. Assegure-se de que o contrapeso e a manilha do cabo, diretamente para a extremidade do cabo de elevação.

PROCEDIMENTO DE OPERAÇÃO



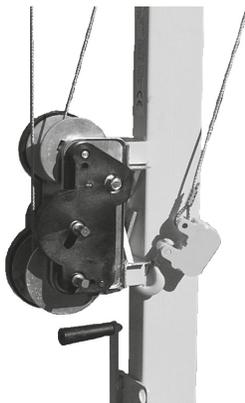
ADVERTÊNCIA

O s operadores deve estar plenamente familiarizados com as precauções de segurança anteriores antes de tentar operar este equipamento.

NOTA: Arrie sempre o conjunto do mastro até a posição mais baixa possível antes de movimentar a unidade.

1. MOVIMENTAÇÃO DO ROUST-A-BOUT PARA A ÁREA DE TRABALHO (SEM CARGA)

1. A manilha da linha de carga deve ser presa à braçadeira de montagem do guincho antes de transportar a unidade para evitar que o cabo gire e atinja o operador ou os transeuntes.
2. The load line shackle should be attached to winch mount bracket prior to transporting unit to prevent the cable from swinging and striking operator or bystanders.



3. Solte os freios de rodízio.
4. Segure os punhos do guincho e faça um movimento para frente em “S” para alinhar os rodízios para o movimento para frente para a área de trabalho.

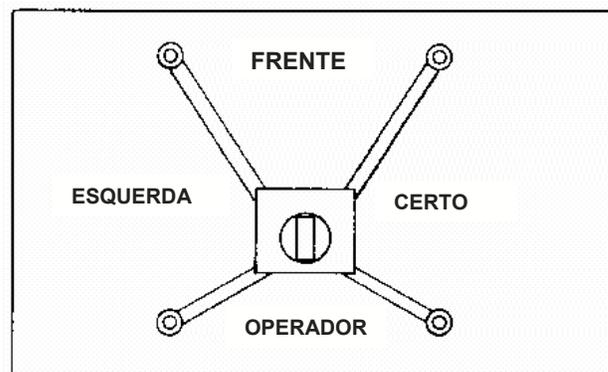


ADVERTÊNCIA

O Roust-a-Bout somente deve ser operado sobre superfícies niveladas e lisas para evitar capotagem e possibilidade de lesão do operador.

2. MOVIMENTAÇÃO DO ROUST-A-BOUT PARA A ÁREA DE TRABALHO (COM CARGA)

1. Quando o Roust-A-Bout é usado para transportar um carga, a carga deve ser colocada nas sapatas da base para controle positivo do elevador.
2. O Roust-A-Bout carregado somente deve ser movimentado na direção da frente, sempre que possível.
3. Repita os passos 2, 3 e 4 da seção anterior.



3. Elevação do Mastro

NOTA: O mastro deve ser elevado até a altura desejada antes da elevação de qualquer carga acima de 500 lb (225 kg).



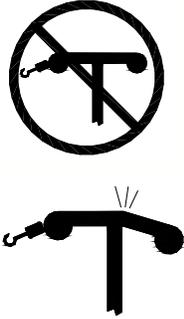
ADVERTÊNCIA

Devem ser usados “Cabos de estai” sempre que o mastro for elevado acima de 20 pés (6,1 m)

3. Elevação do Mastro (continuação)

1. Gire o punho no lado esquerdo do guincho no sentido anti-horário para elevar.

2. Nunca permita que o seio do cabo de elevação, contrapeso ou manilha do cabo entrar em contato com a “Cabeça em T” enquanto estiver elevando o mastro. A continuação do giro nesta condição fará com que a “Cabeça em T” empene.



NOTA: Aparecerá um cabo vermelho no mastro central como uma advertência para usar “Cabos de Estai” no R-250.

Consulte a página 10 para as instruções de montagem do “Cabo de Estai”.

4. Fixação do Cabo de Elevação ao Objeto

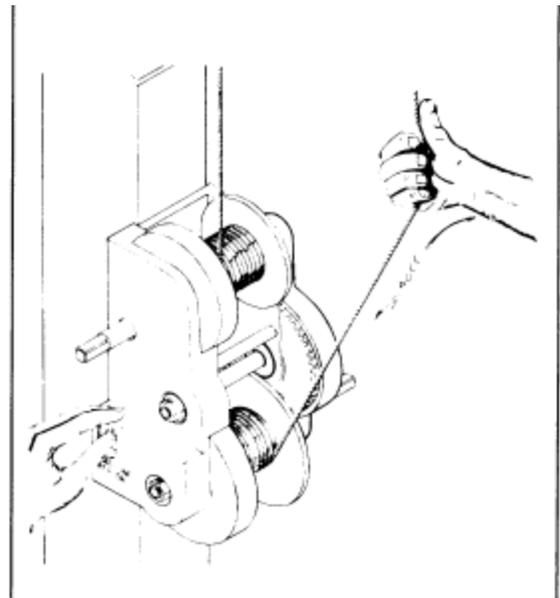
1. Com o mastro elevado, arrie o cabo de elevação para a carga empurrando para cima e segurando a Alavanca de Queda Livre (localizada no lado esquerdo do guincho).



ADVERTÊNCIA

Nunca tente usar alavanca de queda livre com a carga presa.

2. Enquanto estiver segurando em cima a Alavanca de Queda Livre, puxe o cabo do carretel inferior do guincho, conforme mostrado, até que o cabo fique suficientemente longo para prender com segurança à carga.



Nota: Prenda o cabo de carga usando somente práticas de amarração e equipamentos aprovados.

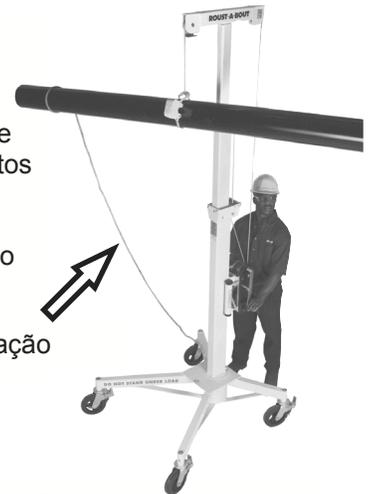


ADVERTÊNCIA

Eleve a carga sempre ligeiramente para verificar a amarração e o equilíbrio antes da elevação.

Nota: Os cabos de estabilização devem ser usados para controlar qualquer carga longa ou de difícil manobra. Use quantos cabos quantos forem necessários para manter controle completo do objeto suspenso.

Cabo de estabilização



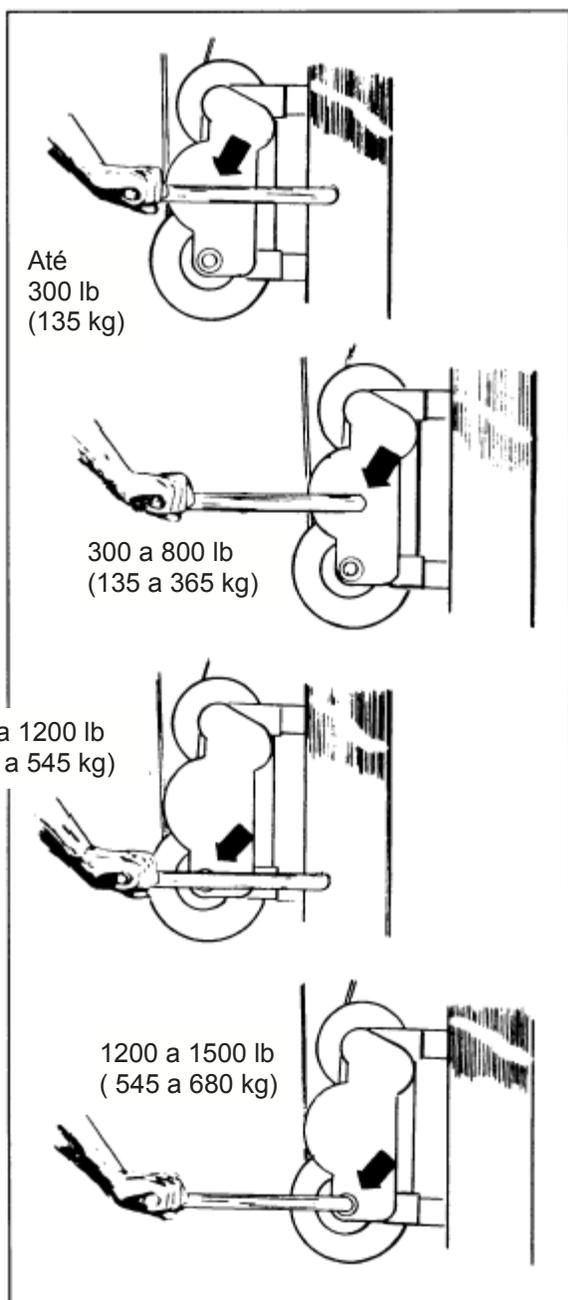
5. Elevação da Carga

1. Selecione o eixo adequado e o soquete do punho do guincho para elevação de acordo com a tabela de peso abaixo.
2. Levante a carga girando o punho do guincho em um sentido horário.

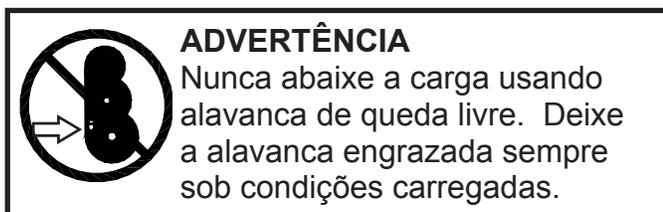


ADVERTÊNCIA

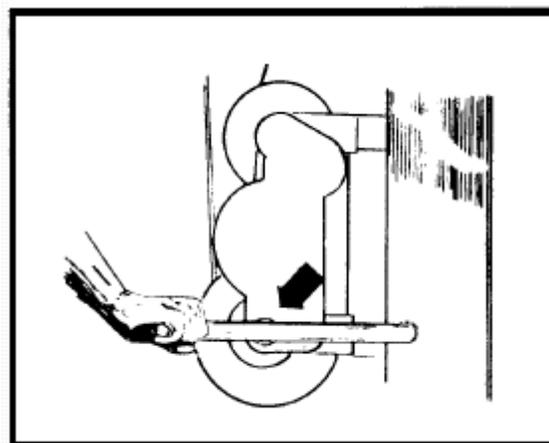
Nunca deixe alguém sob uma carga elevada.



6. Arriamento da Carga



1. A carga somente pode ser arriada usando o eixo inferior no lado direito do guincho.



2. Insira o soquete no punho do guincho no eixo inferior e gire o punho no sentido anti-horário para arriar a carga.

7. Arriamento do Mastro

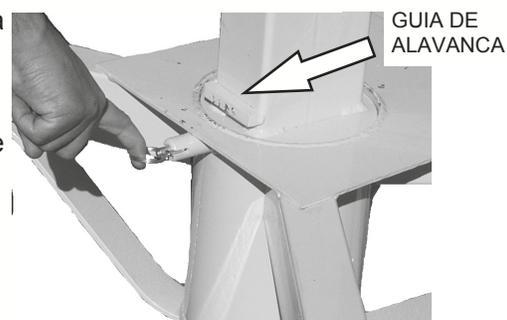
Nota: O mastro deve ser arriado sem carga sempre que possível e nunca deve ser arriado com um carga excedendo 500 lb (225 kg) fixos.

1. Instale o punho do guincho no eixo inferior no lado esquerdo do guincho.
2. Arrie o mastro girando o punho no sentido horário.

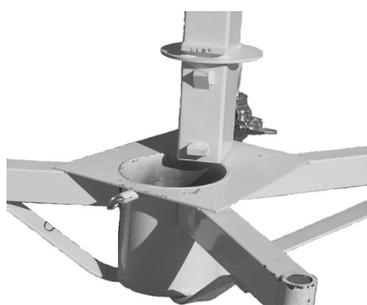
8. Remoção do Mastro

Nota: Os freios de rodízio devem estar sempre travados quando estiver removendo o mastro.

1. Solte a trava da base puxando o anel e girando. Assegure-se de que o anel não esteja engrazado na ranhura do alojamento.



2. Coloque o pé de cabra debaixo da guia da alavanca e levante o mastro da base até que o anel de localização repouse na parte superior da base.
3. Remova o mastro da base.



9. Freios de Rodízio



1. Acione o freio pressionando para baixo a alavanca do freio conforme mostrado.
2. Solte o freio levantando para cima a alavanca do freio.

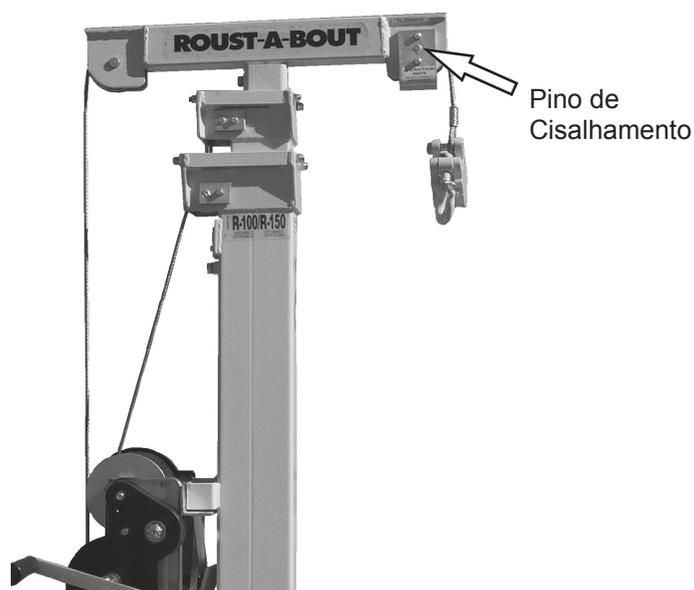
10. Guarda do Punho

Quando não estiver em uso, os punhos Roust-A-Bout devem ser mantidos no local de guarda.

1. Para guardar os punhos, alinhe os soquetes com os orifícios na placa de guarda.
2. Deslize o punho até que ele entre em contato com o pino acionado por mola.
3. Pressione o pino acionado por mola e continue a deslizar o punho.
4. Inverta os passos 1 até 3 para remover.



11. Pino de Cisalhamento



Nota: Todos os Série R Roust-A-Bouts contêm um dispositivo de segurança conhecido como Pino de Cisalhamento. Este pino está localizado na roldana frontal da “Cabeça em T”. O propósito do pino é proteger o elevador na eventualidade de uma sobrecarga. Um Pino de Cisalhamento sobressalente localizado debaixo do Conjunto do Guincho.

12. Opcionais

Barra de Extensão da Cabeça em T

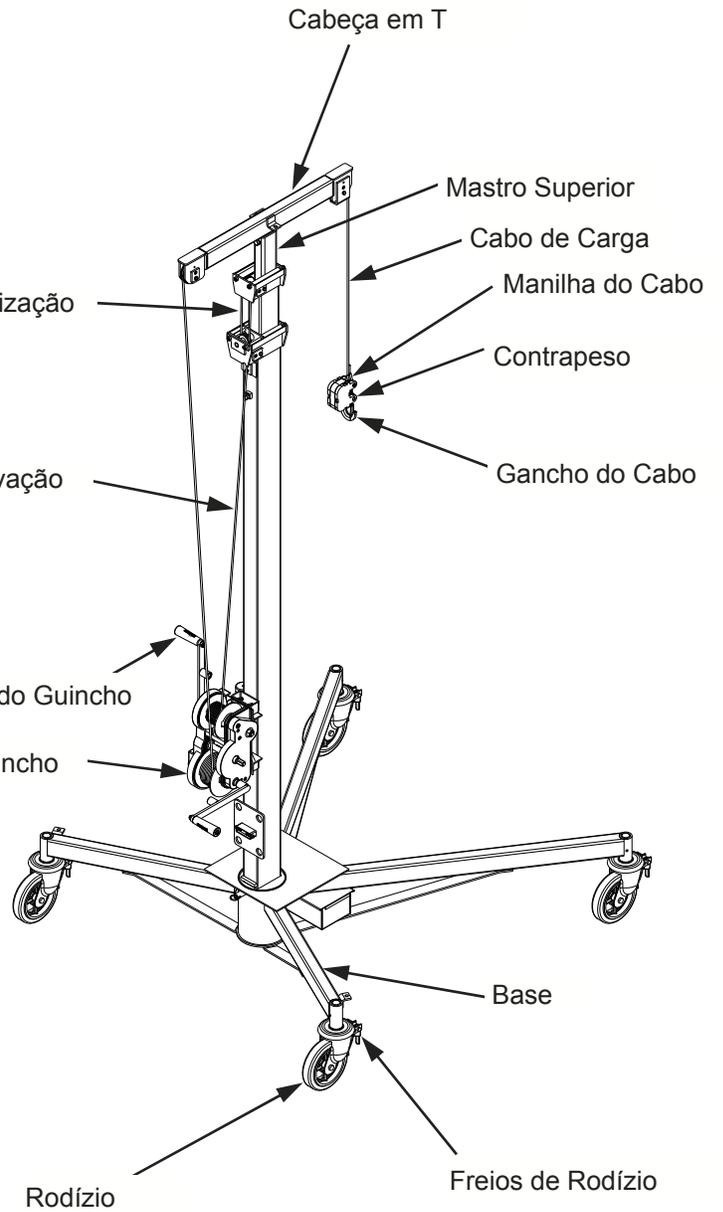
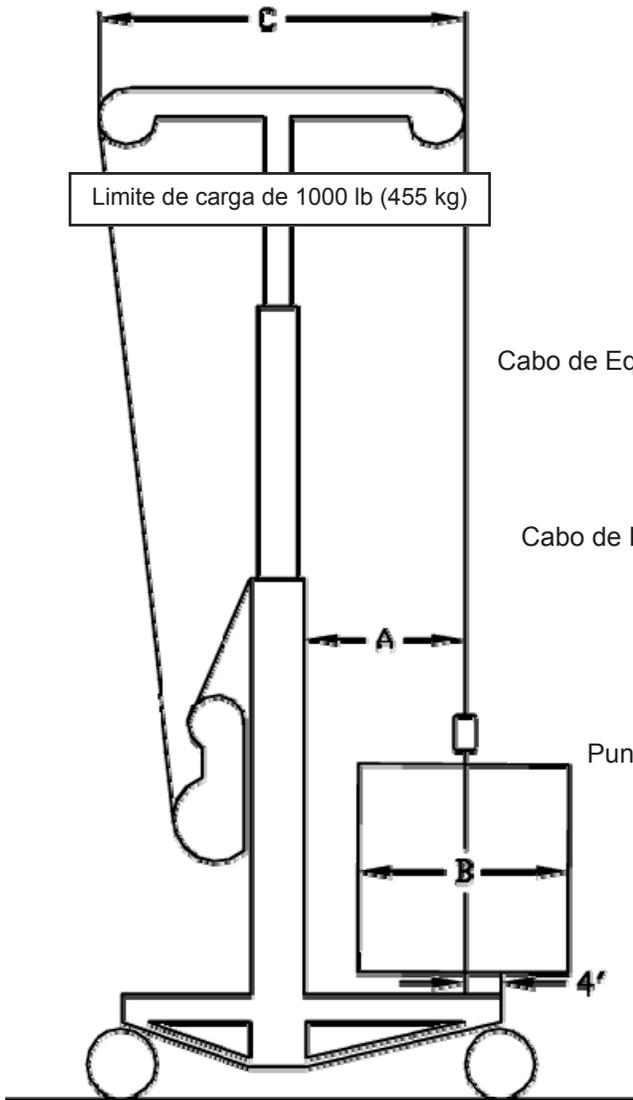


Nota: Permite o manuseio das cargas volumosas. Informe o No. do Modelo quando fizer o pedido.



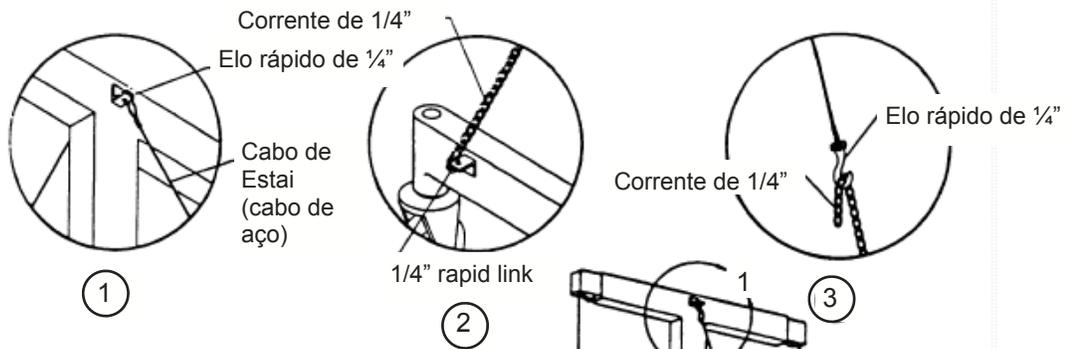
ADVERTÊNCIA

O centro de carga está somente a 4” (10 cm) atrás da linha de centro dos rodízios dianteiros. Isso diminui a estabilidade do elevador e devem somente ser usado quando estiver manuseando cargas volumosas



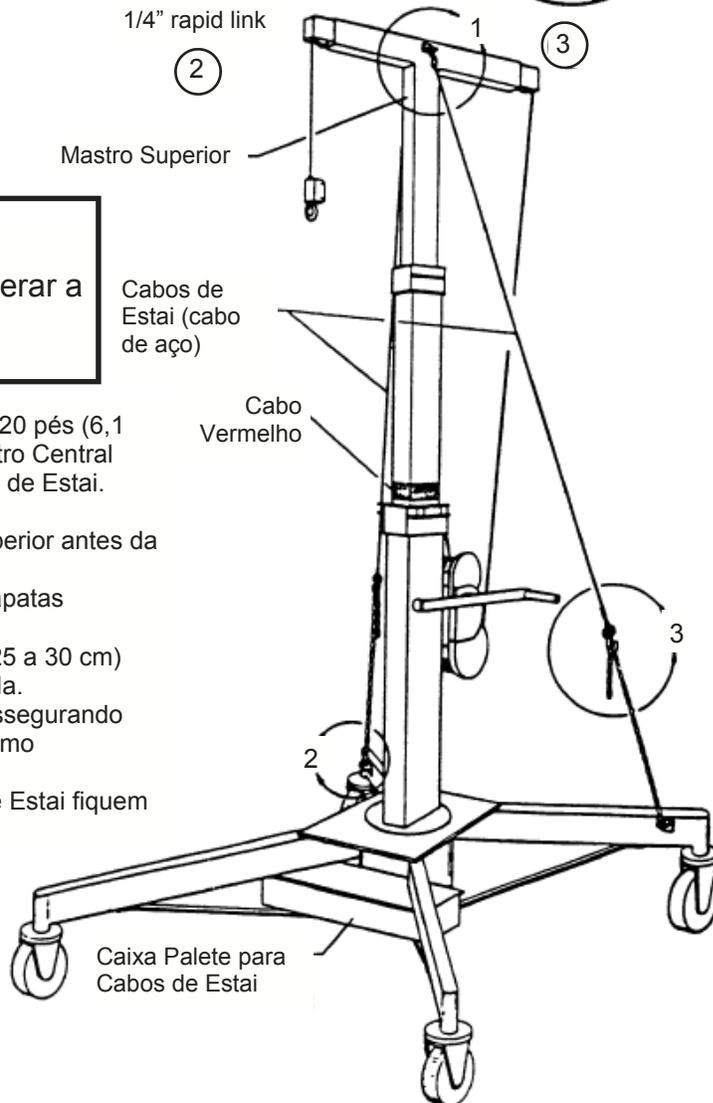
Modelo	A	B	C
R-100	22" (55 cm)	43" (108 cm)	48" (120 cm)
R-150	22" (55 cm)	43" (108 cm)	48" (120 cm)
R-180	29" (73 cm)	58" (145 cm)	63" (158 cm)
R-250	37" (93 cm)	73" (183 cm)	78" (195 cm)

13. Cabos de Estai



Quando trabalhar com o R-250 acima de 20 pés (6,1 m), um cabo vermelho aparecerá no Mastro Central como uma advertência para usar Cabos de Estai.

1. Fixe os cabos de aço ao Mastro Superior antes da elevação do mastro.
2. Prenda duas correntes de 1/4" às sapatas traseiras.
3. Eleve o mastro cerca de 10 a 12" (25 a 30 cm) abaixo da altura de trabalho desejada.
4. Prenda os cabos ao cabo de aço, assegurando que os Cabos de Aço sejam do mesmo comprimento.
5. Eleve o mastro até que os Cabos de Estai fiquem tensionados.



INSTRUÇÕES PARA MANUTENÇÃO

Antes de cada uso:

1. Inspeção o cabo quanto a torções e desfiados. Se torcido ou com mais de 3 fios do cabo partidos (cabos pequenos) não use o elevador até que o cabo tenha sido trocado.
2. Assegure-se de que o guincho opere livremente e o cabo não esteja enrolado no tambor do guincho.
3. Inspeção os mastros, sapatas e base quanto à empenos.
4. Assegure-se de que as rodas do rodízio se movam livremente.

Inspeção recomendada a cada 6 meses:

1. Inspeção o cabo quanto à desfiados e torções (consulte o ponto 1 acima)
2. Assegure-se de que o guincho funcione livremente e de que não existam peças soltas ou danificadas.

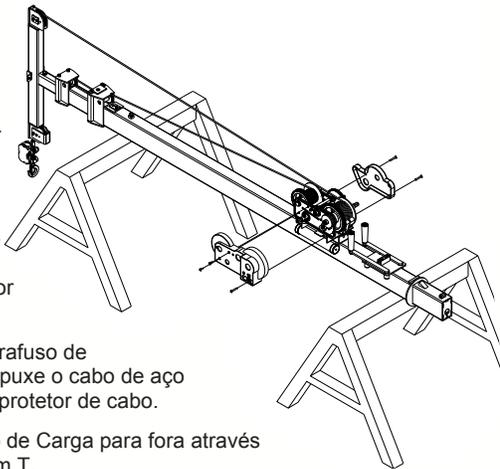
Manutenção do Guincho:

1. Consulte os desenhos do conjunto do guincho neste Manual do Operador.
2. Assegure-se de que ambas as tampas do guincho estejam neste.
3. Verifique o grampo da catraca e a catraca do freio quanto à desgaste. Se estiver visível algum desgaste, troque a peça.
4. Inspeção os dentes da engrenagem quanto a desgaste. Se não houver nenhum sinal de desgaste visível, escove os dentes com óleo 50-wt. Motor oil.
5. Para a ajustagem adequada do freio, consulte a seção "Solução de Problemas" na página 12.

Troca dos Cabos:

A. Cabo de Elevação de Carga

1. Deixe o Roust-A-Bout através dos suportes com o guincho voltado para cima.
2. Remova ambas as tampas da engrenagem.
3. Desengraze o grampo da catraca de carga e puxe o cabo de aço do tambor grande.
4. Afrouxe o parafuso de ajustagem e puxe o cabo de aço para fora do protetor de cabo.
5. Puxe o Cabo de Carga para fora através da cabeça em T.
6. Inverta para instalação do novo Cabo de Carga.



B. Cabo de Elevação do Mastro

1. Deixe o Roust-A-Bout através dos suportes com o guincho voltado para cima.
2. Remova ambas as tampas da engrenagem.
3. Remova em sequência os números de item 17, 10, 11 and 12.
4. Remova em sequência os números de item 13, 6, 7, 8 e 9.

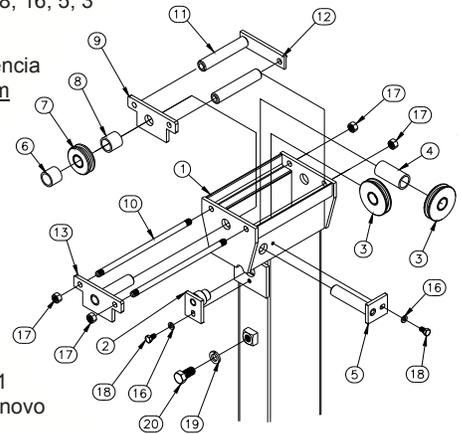
5. Remova em sequência os números de item 18, 16, 5, 3 e 4.

6. Remova em sequência os números de item 18, 16, 2 e 3.

7. Remova o Mastro Central.

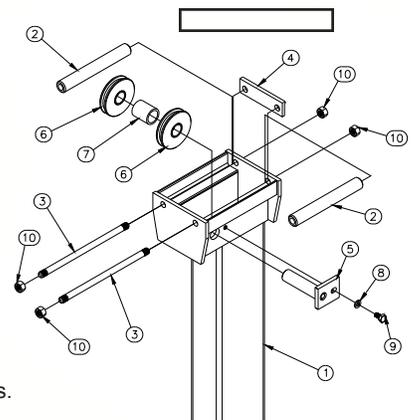
8. Remova o cabo de aço do protetor de cabo e o Cabo de Elevação. Observe o sentido do sarilho.

9. Inverta os passos 1 até 8 para instalar novo cabo.



C. Cabo de Equalização

1. Remova em sequência os números de item 10, 3, 2 e 4.
2. Remova em sequência os números de item 8, 9, 5, 6 e 7.
3. Remova o Mastro Central.
4. Remova o protetor de cabo e o antigo cabo de equalização. Observe o sentido do sarilho.
5. Inverta os passos 1 até 8 para instalar novo cabo.



Manutenção Geral:

1. Verifique ambos os punhos do guincho quanto a desgaste ou empenos.
2. Examine todos os parafusos e porcas para assegurar-se de que estejam apertados.
3. Sapatas, suportes e base não devem ter nenhuma moessa e dano.
4. Verifique os alojamentos da polia quanto à dano (entalhes) que possam restringir a rotação das polias.
5. Assegure-se de que todos os cabos estejam assentado em todas as polias girem sem obstrução.
6. Verifique todos os roletes quanto à rotação livre.
7. Levante as seções do mastro para inspecionar quanto à ação de deslizamento suave. Assegure-se de que as corrediças estejam sem poeira e oxidação e pulverize uma leve camada de lubrificação de silicone nas mesmas.
8. Assegure-se de que as rodas dos rodízios girem livremente e estejam sem danos.

**ADVERTÊNCIA**

A modificação do Roust - A – Bout de qualquer forma pode causar lesão ou óbito!

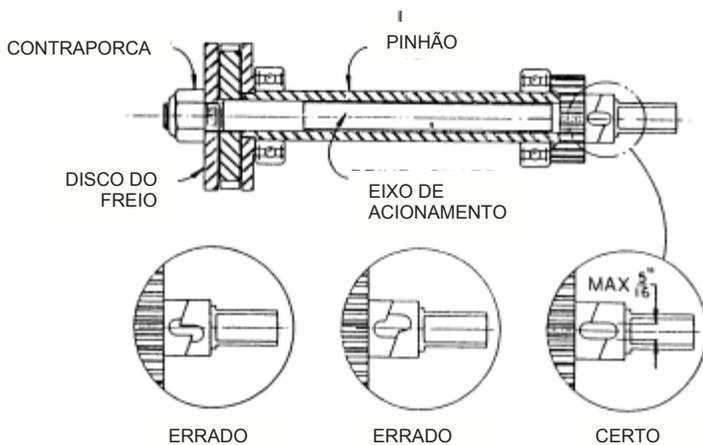
**ADVERTÊNCIA**

Troque todas as peças desgastadas ou danificadas somente por peças Sumner.

SOLUÇÃO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
Mastros não elevando	Tentativa de elevar mais de 500 lb (225 kg) elevando os mastros.	Remova a carga, eleve os mastros até a altura desejada, eleve a carga.
	O rolete do mastro não está girando. Inspeção quanto a detritos ou qualquer obstrução estranha	Limpe os eixos do rolete com um desengordurante ou agente de limpeza de freios e lubrifique com um lubrificante a base de silicone
	A roda da polia do cabo não está girando	Se houver qualquer dano à roda da polia, ou caso a roda não gire suavemente, troque a roda.
	Inspeção o cabo quanto à dano	Se o cabo estiver torcido, desgastado ou desfiado, troque o cabo
	Inspeção as seções do mastro quanto à dano	Troque a seção danificada do mastro
Se nenhuma dessas soluções parece solucionar o problema...		Ligue para o Departamento do Serviço de Atendimento ao Cliente do distribuidor

PROBLEMA	CAUSA	SOLUÇÃO
O Roust-A-Bout não está segurando a carga.	Os freios do guincho necessitam de ajustagem.	Consulte abaixo
	As pastilhas do freio estão gastas.	Troque as pastilhas do freio.
	O grampo da catraca ou Catraca do Freio estão gastos.	Troque o Grampo da Catraca e/ou a Catraca do Freio
	A mola da catraca está quebrada ou desgastada.	Troque a mola da Catraca do Freio.

**Importante**

As informações abaixo se aplicam tanto ao Tambor de Carga como aos Eixos de Acionamento do Tambor de Carga.

Para a ajustagem adequada no guincho CS2000, o pinhão e o eixo de acionamento devem estar na posição mostrada quando a contraporca está apertada de encontro ao Disco do Freio do Diâmetro Externo. A contraporca deve ser apertada com um torque de 15 pés lb.

REGISTRO DE MANUTENÇÃO

Número do Modelo do Elevador _____

Número de Série do Elevador _____

Serviço realizado:

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

Ação	Data
-------------	-------------

© 2013 Sumner Manufacturing Company, Inc.